

**AVRUPA BİRLİĞİ İLE TÜRKİYE CUMHURİYETİ ARASINDA
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NİN EĞİTİM, ÖĞRETİM, GENÇLİK VE SPOR
ALANLARINDAKİ BİRLİK PROGRAMI OLAN ERASMUS+'YA KATILIMI İLE
İLGİLİ**

ANLAŞMA

Bir tarafta Avrupa Birliği adına AVRUPA KOMİSYONU (bundan böyle "Komisyon" olarak anılacaktır)

ile

diğer tarafta TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ (bundan böyle "Türkiye" olarak anılacaktır)

- (1) Avrupa Topluluğu ile Türkiye Cumhuriyeti arasında 26 Şubat 2002 tarihinde, Türkiye'nin Birlik Programlarına katılımının genel ilkelerini tesis eden bir Çerçeve Anlaşma¹ imzalandığından ve Çerçeve Anlaşma'nın 5. maddesi, Türkiye'nin her bir Birlik Programına katılımına ilişkin, mali katkı dâhil, özel hüküm ve koşulların Komisyon ve Türkiye'nin yetkili makamları tarafından belirlenmesine cevaz verdiğiinden,
- (2) Birliğin eğitim, öğretim, gençlik ve spor programı olan Erasmus+, Avrupa Parlamentosunun ve Konseyin (AB) 1288/2013 sayılı ve 11 Aralık 2013² tarihli Tüzüğü ile kurulduğundan,
- (3) Türkiye'deki kuruluşların bu Anlaşma yürürlüğe girmeden önce başlaması gereken yinelenen faaliyetlere katılma hakkına sahip olmaları gerektiğinden ve buna bağlı olarak uygulaması 2014 yılında başlayacak olan yukarıda bahse konu faaliyetlerin maliyetleri, bu Anlaşma'nın söz konusu eylemin bitiş tarihinden önce yürürlüğe girmesi koşuluyla, üye devletlerde bulunan kuruluşların maliyetleriyle aynı şartlarda karşılanabilir olacağından,

AŞAĞIDAKİ GİBİ ANLAŞMIŞLARDIR:

Madde 1

Program

Türkiye; Avrupa Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti arasında imzalanan, Türkiye Cumhuriyeti'nin Birlik Programlarına katılımı için genel ilkeler ile ilgili 26 Şubat 2002 tarihli Çerçeve Anlaşma'da belirtilen koşullara uygun olarak ve bu Anlaşma'nın 2 ilâ 5. maddelerinde belirlenen hüküm ve koşullar çerçevesinde Birliğin eğitim, öğretim, gençlik ve spor alanlarındaki Birlik Programı olan Erasmus+ Programına (bundan böyle "Program" olarak anılacaktır) katılacaktır.

1 OJL 61, 2.3.2002, p.29.

2 OJL 347, 20.12.2013, p.50.

Madde 2

Türkiye'nin Programa katılımı ile ilgili hüküm ve koşullar

Türkiye, Program faaliyetlerine, (AB) 1288/2013 sayılı Tüzük'te belirlenmiş olan hedefler, ölçütler, prosedürler ve zaman kısıtlarına uygun olarak katılacaktır.

Türkiye, Programların ulusal düzeyde verimli bir şekilde yürütülmesi için gerekli tüm diğer adımları atacaktır.

Türkiye'nin uygun kurum, kuruluş ve fertleri tarafından başvuruların sunulması, değerlendirilmesi ve seçilmesi ile faaliyetlerin yürütülmesine uygulanan hükümler ve koşullar, Avrupa Birliği üye devletlerinin uygun kurumları, kuruluşları ve fertlerine uygulananlar ile aynı olacaktır.

Türkiye Programa katılmak için her yıl aşağıda yer alan Madde 3'e uygun olarak Avrupa Birliği genel bütçesine bir katkı ödeyecektir.

Programla ilgili gelişmeleri veya Türkiye'nin hizmetme kapasitesinin evrimini dikkate almak için gerektiği takdirde bu katkı, Programların uygulanmasındaki bütçe dengesizliklerini önlemek için tarafların ortak rızası ile yazılı olarak uyarlanabilecektir.

Programa katılım ve Programın uygulanması için Türkiye'nin mali katkısı, Programın yürütülmesi, yönetilmesi ve uygulanması ile ilgili ortaya çıkabilecek farklı şekillerdeki önlemlerin mali yükümlülüklerinin karşılanması için her yıl Avrupa Birliği'nin genel bütçesinden ayrılmış miktara taahhütlü tahsislerine eklenecektir.

Program kurallarına uygun olarak Ulusal Ajans tarafından yönetilecek eylemler için tahsis edilecek, yukarıda Fıkra 4'te bahsedilen Türkiye'nin mali katkısının yüzdesi, Birlik düzeyinde Program bütçesinde bu eylemlerin payını yansıtacaktır. Ulusal Ajansın yönetim ve uygulama giderlerine katkı, Avrupa Birliği'ne üye devletlere uygulanan ölçütlere göre hesaplanacaktır.

Avrupa Birliği ve Türkiye, mevcut hükümler çerçevesinde, bu Anlaşma kapsamındaki faaliyetlere katılmak amacı ile Türkiye ile Avrupa Birliği'ne üye devletler arasında dolaşan öğrencilerin, öğretmenlerin, eğitimcilerin, kursiyerlerin, üniversite idarecilerinin, gençlerin ve diğer uygun kişilerin serbest dolaşımını ve ikametini kolaylaştırmak için ellerinden gelen çabayı göstereceklerdir.

Talepler, sözleşmeler, raporlar ve aynı şekilde Programın diğer idari unsurlarına ilişkin süreçlerde Avrupa Birliği'nin resmi dillerinden biri kullanılacaktır.

Madde 3

Mali katkı

Türkiye'nin mali katkısını belirleyen hükümler EK I'de yer almaktadır.

Madde 4

Raporlama ve Değerlendirme

Komisyon ve Avrupa Sayıştay'ının Programın izlenmesine ve değerlendirilmesine ilişkin sorumluluklarına hâle gelmeksizin, Türkiye'nin Programa katılımı, Komisyon ve Türkiye arasında bulunan ortaklık temelinde sürekli olarak izlenecektir. Türkiye, Komisyona ilgili raporlarını iletecek ve bu bağlamda Avrupa Birliği tarafından sağlanan diğer özel faaliyetlerde yer alacaktır.

Komisyon ve Türkiye Ulusal Ajansı arasındaki yetkilendirme anlaşmalarına iliştiirilecek olan Ulusal Ajanslar için Rehber'de belirlenmiş olan ortak standartlar; Türkiye, Komisyon, Türkiye Ulusal Ajansı ve bağımsız denetim otoritesi arasındaki ilişkiler için de geçerli olacaktır.

Komisyon ve Türkiye Ulusal Ajansı veya Türk faydalanıcılar yahut Türkiye Ulusal Ajansı ve Türk faydalanıcılar arasındaki sözleşmeler, Avrupa Parlamentosu ve Konseyin 25 Ekim 2012 tarih ve (AB, Euratom) 966/2012 sayılı, Birliğin genel bütçesine uygulan mali hükümlere ilişkin Konsey Tüzüğü'nün ve özellikle hibe ödenekleri ve anlaşmaların sonlandırılmasına ilişkin olarak bu tüzüğü'nün uygulanmasına ilişkin detaylı kuralların ilgili hükümlerine dayanacaktır. Bu hükümler, Programdaki bütün katılımcılara uygulandığı şekilde Türk katılımcılar için de geçerli olacaktır.

Mali kontrol, tazmin ve diğer sahtecilikle mücadele tedbirleri ile ilgili tamamlayıcı kurallar, Ek II'te belirtilmektedir.

Madde 5

Son Hükümler

Bu Anlaşma, Program süresi boyunca geçerli olacaktır. Bununla birlikte, Avrupa Birliği'nin Programda önemli bir değişiklik yapmadan süresini uzatmaya karar vermesi ve taraflardan herhangi birinin uzatma kararını takip eden bir ay içinde Anlaşma'yı geçersiz ilan etmemesi halinde, Anlaşma da aynı süreyle ve otomatik olarak uzatılacaktır.

Avrupa Birliği ve Türkiye, bu Anlaşma çerçevesindeki faaliyetleri yazılı olarak on iki ay önceden bildirimde bulunmak suretiyle her zaman feshedebilecektir. Fesih sırasında devam etmekte olan projeler ve faaliyetler, bu Anlaşma'da belirtilen koşullar ile bu projeler ve faaliyetler için geçerli akdi düzenlemeler ve Ek II hükümleri altında tamamlanmaya kadar devam edeceklerdir.

Ekler bu Anlaşma'nın ayrılmaz birer parçasıdır.

Bu Anlaşma ancak tarafların ortak rızası ile yazılı olarak tadil edilebilir.

Bu Anlaşma, Türkiye'nin bu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli tüm iç yasal gerekliliklerin yerine getirildiğini diplomatik kanallardan yazılı olarak Komisyona bildirdiği tarihte yürürlüğe girecektir. Bu Anlaşma 1 Ocak 2014 tarihinden itibaren geçerli olacaktır.

Türkiye Hükümeti hesabına
Brüksel'de 19 Mayıs 2014 tarihinde
imzalanmıştır.

Komisyon hesabına Avrupa Birliği adına
Brüksel'de 19 Mayıs 2014 tarihinde
imzalanmıştır.

Ahmet Yücel

Türkiye Cumhuriyeti
Bakanlığı Müsteşar Vekili

Jan Truszczyński

Eğitim ve Kültür Genel Müdürü

EK 1

Birliğin 2014 – 2020 yılları arasında eğitim, öğretim, gençlik ve spor alanlarında uygulanacak programı olan Erasmus+’ya Türkiye’nin mali katkısını düzenleyen hükümler

Programa katılım için Türkiye tarafından Avrupa Birliği’nin genel bütçesine ödenecek mali katkı 800 milyon Avro olup, ödemenin yıllara göre dağılımı şu şekildedir:

2014 yılı için 114 milyon Avro

2015 yılı için 114 milyon Avro

2016 yılı için 114 milyon Avro

2017 yılı için 114 milyon Avro

2018 yılı için 114 milyon Avro

2019 yılı için 115 milyon Avro

2020 yılı için 115 milyon Avro

Ek olarak, Programın dış bileşenine yıllık 9 milyon Avro tutarında bir katkı payı ödenecektir.

Türkiye’nin katkısı; ortak menfaatlere hizmet eden projelerin hazırlanması, fizibilitesi, geliştirilmesi ve yürütülmesini, Programda öngörüldüğü üzere, yatay tedbirlerin geliştirilmesi ve uygulanmasını ve harici personelin finansmanı ile ilgili masrafları karşılayacaktır.

1288/2013 (AB) sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü’nün 36. maddesinde bahsedilen komitenin çalışmasında gözlemci olarak görev almak veya Programın uygulanması ile ilgili diğer toplantılarda görev almak amacıyla Türkiye’nin temsilcileri ve uzmanları tarafından yapılan seyahat, iase ve ibate masrafları, Avrupa Birliği’ne üye devletlerin temsilcileri için hâlihazırda yürürlükte olan prosedürler ile aynı temelde ve bu prosedürlere uygun olarak Komisyon tarafından geri ödenecektir.

Birliğin genel bütçesine uygulanacak mali hükümlere ilişkin 25 Ekim 2012 tarihli ve (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü, Türkiye’nin katkısının idaresi hususunda da uygulanacaktır.

Bu Anlaşma’nın yürürlüğe girmesinden sonra ve takip eden her mali yılın başında Komisyon Türkiye’ye, bu Anlaşma kapsamındaki masraflara yapacağı katkıya karşılık gelen fonlar için bir çağrı gönderecektir.

Bu katkı Avro olarak, Komisyon’a ait bir Avro banka hesabına ödenecektir.

Türkiye yıllık giderler için yapacağı katkıyı fon çağrısı uyarınca, çağrının gönderildiği tarihten sonra en geç iki ay içinde ödeyecektir. Katkının ödenmesinde yaşanacak herhangi bir gecikme, Türkiye’nin vade tarihinde ödenmemiş bulunan tutar üzerinden temerrüt faizi ödemesine sebep olacaktır. Faiz oranı; vade tarihinin olduğu birinci takvim gününde yürürlükte olan, Avrupa Birliği Resmi Gazetesi C serisinde yayımlanan, Avrupa Merkez Bankası tarafından bankanın ana refinansman işlemleri için uygulanan oranın yüzde 3.5 puan artırılmasıyla tespit edilecektir. Katkının ödenmesindeki gecikme, programın tatbik ve idaresini belirgin bir şekilde tehlikeye atabilecek derecedeyse ve Komisyon tarafından Türkiye’ye resmi bir hatırlatma mektubu gönderilmesinin üzerinden 20 iş günü geçmesine rağmen ödeme gerçekleşmezse, ilgili yılda Türkiye’nin Programa katılımı askıya alınacaktır.

Mali Kontrol, Geri Alma ve Diğer Sahtekârlığa Karşı Diğer Tedbirler

I. Birliğin Kontrolleri ve Sahtekârlığa Karşı Tedbirleri

1. Avrupa Birliği'nin genel bütçesi ile ilgili mali tüzüğe ve bu Anlaşma'da bahsedilen diğer kurallara uygun olarak, Türkiye'de yerleşik üstleniciler ve faydalanıcılar ile yapılan sözleşmeler ve hibe anlaşmaları, sözleşme veya hibe anlaşmasının uygulanması sırasında herhangi bir zamanda ve bakiyenin ödenme tarihinden itibaren 5 yıllık bir dönemde, tutarı 60.000 Avro ve aşığında olan hibelerde ise bu süre 3 yılla sınırlı olacak şekilde, mali veya diğer denetimlere tabi olacaktır. Mali veya diğer denetimler, Komisyon temsilcileri veya Komisyon tarafından yetkilendirilen diğer kişiler tarafından, yükleniciler ve onların alt yüklenicileri ile faydalanıcılar, onların yüklenicileri ve alt yüklenicilerinin ofislerinde gerçekleştirilecektir.

Ulusal Ajansın hesapları ve faaliyetleri, Komisyon temsilcileri ve Komisyon tarafından yetkilendirilen diğer kişiler tarafından denetlenebilir. Bu kontroller, Türkiye tarafından bu Anlaşma'da bahsedilen programların kurallarının uygulanması için oluşturulan çerçevenin kapasitesinin doğrulanması için yapılabileceği gibi, Mali Tüzüğün ve Uygulama Kurallarının ilgili maddelerinin ölçütlerine uygun olarak sağlam bir mali yönetimin gereklerinin yerine getirilmesi için de gerçekleştirilebilir.

2. Komisyon temsilcileri ve Komisyon tarafından yetkilendirilen diğer kişilerin, elektronik formattakiler de dâhil olmak üzere, bütün alanlara, çalışmalara ve belgelere ve bu denetimleri gerçekleştirmek için gerekli bütün bilgilere uygun bir biçimde erişimi sağlanacaktır. Bu erişim hakkı, bu Anlaşma'da bahsedilen araçları uygulamak için yapılan sözleşme ve hibe anlaşmalarında açık bir şekilde belirtilecektir. Avrupa Sayıştayı da Komisyon ile aynı haklara sahip olacaktır.

3. Bu Anlaşma çerçevesinde, Komisyon / OLAF (Avrupa Sahtekârlıkla Mücadele Ofisi), 11 Kasım 1996 tarih ve (Euratom, AB) 2185/96 sayılı Konsey Tüzüğü'nün usul kurallarına uygun olarak, Türkiye topraklarında yerinde kontroller ve denetimler gerçekleştirme yetkisine sahip olacaktır.

Bu kontrol ve denetimler, Türk makamları tarafından belirlenen yetkili Türk makamları ile yakın işbirliği içinde hazırlanacak ve gerçekleştirilecektir. Bu makamların gerekli tüm yardımı sağlayabilmeleri için, ilgili Türk makamlarına kontrol ve denetimlerin hedefi, amacı ve yasal dayanağı hakkında zamanında bilgi verilecektir.

İlgili Türk makamlarının istemesi halinde, yerinde kontrol ve denetimler bu makamlarla birlikte gerçekleştirilebilecektir.

Programların katılımcılarının yerinde kontrollere veya denetimlere direnmesi halinde, Türk makamları, ulusal kurallara uygun olarak hareket etmek suretiyle, Komisyon/OLAF müfettişlerinin yerinde kontrolü veya denetimi gerçekleştirme görevlerini gerçekleştirmek için ihtiyaç duydukları desteği sağlayacaktır.

Komisyon/OLAF, yerinde kontrol ve denetim esnasında dikkatini çeken bir usulsüzlük ile ilgili herhangi bir hususu veya şüpheyi Türk makamlarına en kısa zamanda rapor edecektir. Her halükarda, Komisyon/OLAF'ın yukarıda bahsedilen makamı, bu kontrollerin ve denetimlerin sonucu hakkında bilgilendirmesi gerekmektedir.

II. Yararlanıcı ülkenin kontrolleri ve sahtekârlığa karşı tedbirleri

1. Programların uygulanması ile ilgili olarak, Türkiye'nin yetkili ulusal mali kontrol makamı tarafından uygun mali kontrol gerçekleştirilecektir. Gerçekleşen veya gerçekleştiğinden şüphelenilen tüm sahtekârlık ve usulsüzlük vakalarının yanı sıra bunlarla ilgili olarak Türkiye Ulusal Ajansı ve ulusal makamlarca alınan tüm tedbirler, gecikmeden Komisyona rapor edilmelidir. Türkiye, gerçekleşen veya gerçekleştiğinden şüphelenilen tüm sahtekârlık ve usulsüzlük vakalarının, ulusal veya AB kontrollerini müteakiben, soruşturulmasını ve tatminkâr bir şekilde ele alınmasını temin edecektir.

Usulsüzlük; bir ekonomik işleticinin, doğrudan birlik adına toplanan öz kaynaklardan tahakkuk eden gelirden azalma veya kayıp ile yahut gereksiz bir harcama kalemi vasıtasıyla, Birliğin genel bütçesini veya işletici tarafından yönetilen bütçeleri zarara uğratmış veya uğratabilecek olan bir eyleminden veya ihmalden kaynaklı olarak, Birlik hukukunun³, bu Anlaşma'nın veya müteakip anlaşma ve sözleşmelerin herhangi bir hükmünün ihlali anlamına gelecektir.

Sahtekârlık; aşağıdaki hususlarla ilgili herhangi bir kasıtlı eylem veya ihmal anlamına gelecektir:

- (i) Avrupa Birliği'nin genel bütçesinden yahut Avrupa Birliği tarafından veya Avrupa Birliği adına yönetilen bütçelerden fonların zimmete geçirilmesi ya da haksız olarak alıkonulması sonucunu doğurucu, yalan, yanlış veya eksik beyan veya belge kullanılması ya da sunulması,
- (ii) aynı sonucu doğuracak şekilde, belirli bir yükümlülüğü ihlal ederek bilgi gizlenmesi
- (iii) fonların asıl veriliş amaçları dışındaki amaçlarla kötüye kullanılması

2. Türk makamları satın alma prosedürünün veya hibe verme prosedürünün herhangi bir aşamasında ya da ilgili sözleşmelerin uygulanması sırasında aktif veya pasif yolsuzluk uygulamalarını önlemek ve gidermek için ilgili her türlü tedbiri alacaktır.

Aktif yolsuzluk; bir yetkiliye kendisi veya üçüncü bir şahıs için, doğrudan veya bir aracı yoluyla, Avrupa Birliği'nin mali çıkarlarına zarar veren veya zarar vermesi muhtemel şekilde görevine uygun olarak hareket etmesi veya görevine uygun olarak hareket etmekten kaçınması veya işlevlerinin yerine getirilmesinde resmi görevlerini ihlal edecek şekilde hareket etmesi veya hareket etmekten kaçınması için her türlü avantaj vaadeden veya veren herhangi birinin kasti bir eylemi olarak tanımlanır.

Pasif yolsuzluk, bir yetkiliden kendisi veya üçüncü bir şahıs için, doğrudan veya bir aracı yoluyla, Avrupa Birliği'nin mali çıkarlarına zarar veren veya zarar vermesi muhtemel şekilde görevine uygun olarak hareket etmesi veya görevine uygun olarak hareket etmekten kaçınması veya işlevlerinin yerine getirilmesinde resmi görevlerini ihlal edecek şekilde hareket etmesi veya hareket etmekten kaçınması için her türlü avantaj talep eden veya alan veya böyle bir avantaj vaadini kabul eden herhangi birinin kasti bir eylemi olarak tanımlanır.

³ Anlaşmanın tarafları arasında uygulanabilir olan Birlik hukukunun tümü

3. Programların uygulama görevlerinden sorumlu personel de dâhil olmak üzere Türk makamları, çıkar çatışması risklerini önlemek için gerekli tüm tedbirleri alacak ve bu gibi çıkar çatışmalarını veya böyle bir çatışmaya yol açması muhtemel durumları derhal Komisyona haber verecektir.

III. İdari tedbirler ve cezalar

Türk Ceza Kanunu'nun uygulanmasına halel getirmeksizin, Avrupa Birliği'nin Genel Bütçesi ile ilgili mali tüzüğe uygun olarak Komisyon tarafından idari tedbirler ve cezalar uygulanabilecektir.

IV. Geri Alma

Dolaylı merkezi bir temelde yönetilen eylemler durumunda Türkiye Ulusal Ajansı fonların geri alınması için talepte bulunmak ve Komisyon ile istişare halinde yararlanıcılar karşısında gerekli yasal işlemleri uygulamakla sorumlu olacaktır. Türkiye Ulusal Ajansına isnat edilebilir uygunsuzluk, ihmal ya da sahtekârlık halinde, istirdat edilmeyen fonlardan Türkiye'deki makamlar/otoriteler sorumlu olacaktır.

Komisyon tarafından doğrudan merkezi bir temelde yönetilen eylemlerde Komisyon tarafından bu Anlaşma kapsamında alınan ve devletler dışındaki kişiler için maddi bir yükümlülük getiren kararlar, Türkiye'de uygulanabilecektir. Uygulama, uygulamanın toprakları üzerinde yürütüldüğü devlette yürürlükte bulunan medeni usul hukuku kurallarına tabi olacaktır. Uygulama emri, kararın gerçekliğinin doğrulanması dışında başka bir formaliteye gerek olmadan Türkiye hükümetinin bu amaçla belirleyeceği ve Komisyona bildireceği ulusal makam tarafından karara eklenecektir. Komisyonun başvurusu üzerine bu formaliteler tamamlandığında, Ulusal Ajans meseleyi doğrudan ilgili makama götürerek ulusal yasalara uygun olarak uygulamaya geçebilir. Komisyon kararının yasallığı, Avrupa Birliği Adalet Divanının kontrolüne tabi olacaktır.

Bu Anlaşma kapsamındaki bir sözleşmedeki tahkim maddesi uyarınca Avrupa Birliği Adalet Divanı tarafından verilen hükümler aynı şartlarla uygulanacaktır.



AGREEMENT

between the European Union and the Republic of Turkey

on the participation of the Republic of Turkey in 'Erasmus+': the Union programme for education, training, youth and sport

19 May 2014

AGREEMENT

between the European Union and the Republic of Turkey

on the participation of the Republic of Turkey in 'Erasmus+': the Union programme for education, training, youth and sport

THE EUROPEAN COMMISSION, hereinafter referred to as "the Commission", on behalf of the European Union,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY, hereinafter referred to as "Turkey",

of the other part,

Whereas:

- (1) A Framework Agreement has been signed on 26 February 2002 between the European Community and the Republic of Turkey¹ which establishes the general principles for the participation of the Republic of Turkey in Union programmes. Article 5 of the Framework Agreement provides that the specific terms and conditions, including financial contribution, with regard to the participation of Turkey in each particular programme will be determined by the Commission and the competent authorities of Turkey.
- (2) 'Erasmus+': the Union programme for education, training, youth and sport, was established by Regulation (EU) No 1288/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013².
- (3) Entities established in Turkey should be entitled to participate in recurrent activities which need to start before the entry into force of this Agreement. As a consequence, costs incurred for the above specified activities, the implementation of which starts in 2014, may be considered eligible under the same conditions as those applicable to costs incurred by entities established in Member States provided that this Agreement enters into force before the end of the action concerned,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Programme

Turkey shall participate in 'Erasmus+': the Union programme for education, training, youth and sport, (hereinafter called "the Programme"), in accordance with the conditions laid down in the Framework Agreement of 26 February 2002 between the European Community and the Republic of Turkey on the general principles for the participation of the Republic of Turkey in Community programmes, and under the terms and conditions referred to in Articles 2-5 of this Agreement.

¹ OJ L 61, 2.3.2002, p.29.

² OJ L 347, 20.12.2013, p.50.

Article 2

Terms and conditions of participation in the Programme

Turkey shall participate in the activities of the Programme in conformity with the objectives, criteria, procedures and deadlines defined in Regulation (EU) No 1288/2013.

Turkey shall take all other necessary steps for the efficient running of the Programme at national level.

The terms and conditions applicable for the submission, assessment and selection of applications, and for the implementation of actions by eligible institutions, organisations and individuals of Turkey shall be the same as those applicable to eligible institutions, organisations and individuals of the Member States of the European Union.

To participate in the Programme, Turkey shall pay every year a financial contribution to the General Budget of the European Union in accordance with Article 3 below.

If necessary in order to take into account programme developments, or the evolution of Turkey's absorption capacity, this contribution may be adapted in writing by common consent of the parties, so as to avoid budgetary imbalance in the implementation of the programme.

The financial contribution of Turkey in respect of its participation and implementation of the Programme shall be added to the amount earmarked each year in the General Budget of the European Union for commitment appropriations to meet the financial obligations arising out of different forms of measures necessary for the execution, management and operation of the Programme.

The percentage of the financial contribution of Turkey which will be allocated for the actions to be managed by the National Agency in accordance with the programme rules shall reflect the share of these actions in the programme budget at Union level. The contribution to the management and implementation costs of the National Agency will be calculated according to the criteria applied for the Member States of the European Union.

The European Union and Turkey will make every effort, within the framework of existing provisions, to facilitate the free movement and residence of students, teachers, trainees, trainers, university administrators, young people and other eligible persons moving between Turkey and the Member States of the European Union for the purpose of participating in activities covered by this Agreement.

One of the official languages of the European Union shall be used for the procedures related to requests, contracts and reports, as well as for other administrative aspects of the Programme.

Article 3

Financial contribution

The rules governing the financial contribution of Turkey are set out in Annex I.

Article 4

Reporting and evaluation

Without prejudice to the responsibilities of the Commission and the European Court of Auditors in relation to the monitoring and evaluation of the Programme, the participation of Turkey in the Programme shall be continuously monitored on a partnership basis involving the Commission and Turkey. Turkey shall submit to the Commission relevant reports and take part in other specific activities provided for by the European Union in that context.

The common standards set out in the Guide for National Agencies, which will be annexed to the delegation agreements between the Commission and the Turkish National Agency, shall be applicable to relations between Turkey, the Commission, the Turkish National Agency and the independent audit body.

Agreements between the Commission and the Turkish National Agency or Turkish beneficiaries and between the Turkish National Agency and Turkish beneficiaries shall be based on the relevant provisions of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the General Budget of the Union and on the detailed rules for its implementation, in particular regarding grant awards and the conclusion of agreements. These provisions shall apply to Turkish participants in the same way as they apply to all participants in the Programme.

The rules concerning financial control, recovery and other antifraud measures are laid down in Annex II.

Article 5

Final provisions

This Agreement shall apply for the duration of the Programme. Nevertheless, should the European Union decide to extend the duration without any substantial change within the Programme, this Agreement shall also be extended correspondingly and automatically if no Party denounces it within one month following the entry into force of a legal act extending the Programme.

The European Union and Turkey may terminate activities under this Agreement at any time upon twelve months' notice in writing. Projects and activities in progress at the time of termination shall continue until their completion under the conditions laid down in this Agreement, as will the contractual arrangements applying to these projects and activities and the provisions of Annex II.

The Annexes shall form an integral part of this Agreement.

This Agreement may only be amended in writing by common consent of the parties.

This Agreement shall enter into force on the date of the written notification by which Turkey notifies the Commission through diplomatic channels that its internal legal requirements for the entry into force of this Agreement have been fulfilled. It shall take effect from 1 January 2014.

Done at Brussels on 19 May 2014

*For the Government of
the Republic of Turkey,*

Ahmet Yücel

*Acting Undersecretary
Ministry for EU Affairs
of the Republic of Turkey*

Done at Brussels on 19 May 2014

*For the Commission,
on behalf of the European Union,*

Jan Truszczyński

*Director-General
for Education and Culture*

ANNEX I

RULES GOVERNING THE FINANCIAL CONTRIBUTION OF TURKEY TO 'ERASMUS+': THE UNION PROGRAMME FOR EDUCATION, TRAINING, YOUTH AND SPORT (2014-2020)

The financial contribution to be paid by Turkey to the General Budget of the European Union to participate in the Programme shall be EUR 800 million, broken down as follows:

EUR 114 million for the year 2014,

EUR 114 million for the year 2015,

EUR 114 million for the year 2016,

EUR 114 million for the year 2017,

EUR 114 million for the year 2018,

EUR 115 million for the year 2019,

EUR 115 million for the year 2020.

In addition, a yearly contribution of EUR 9 million shall be paid to the external strand of the programme.

The contribution of Turkey shall cover costs related to the preparation, feasibility, development and execution of the projects of common interest, the development and implementation of horizontal measures as foreseen in the Programme and the financing of external staff.

Travel costs and subsistence costs incurred by representatives and experts of Turkey for the purposes of taking part as observers in the work of the committee referred to in Article 36 of Regulation (EU) No 1288/2013 or other meetings related to the implementation of the Programme shall be reimbursed by the Commission on the same basis as and in accordance with the procedures currently in force for representatives of the Member States of the European Union.

Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the General Budget of the Union shall apply to the management of the contribution of Turkey.

When this Agreement enters into force and at the beginning of each subsequent budgetary year, the Commission shall send Turkey a call for funds corresponding to its contribution of the costs covered by this Agreement.

That contribution shall be paid in euro to a euro denominated bank account of the Commission.

Turkey shall pay its contribution to the annual costs in accordance with the call for funds request no later than two months after the date of the call. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of default interest by Turkey on the outstanding amount from the due date. The interest rate shall be the rate applied by the European Central Bank to its main refinancing operations, as published in the C series of the Official Journal of the European Union, in force on the first calendar day of the months in which the deadline falls, increased by 3.5 percentage points. If the delay in the payment of the contribution is such that it may significantly jeopardise the implementation and management of the programme, and in the absence of payment 20 working days after a formal letter of reminder has been sent by the Commission to Turkey, participation of Turkey in the programme for the relevant year will be suspended.

ANNEX II

FINANCIAL CONTROL, RECOVERY AND OTHER ANTIFRAUD MEASURES

I. CONTROLS AND ANTIFRAUD MEASURES BY THE UNION

1. In accordance with the financial regulation applicable to the General Budget of the European Union, and with the other rules referred to in this Agreement, the contracts and grant agreements concluded with contractors and beneficiaries established in Turkey shall provide for financial or other audits to be conducted at any time during the implementation of the contract or the grant agreement and for a period of 5 years, starting from the date of payment of the balance, except for grants of an amount equal or lower than EUR 60 000 for which this period shall be limited to 3 years. The financial or other audits shall be conducted on the premises of the contractors and their subcontractors and on the premises of the beneficiaries and their contractors and subcontractors by Commission agents or by other persons mandated by the Commission.

The accounts and operations of the National Agency may be checked by Commission agents or by other persons mandated by the Commission. These checks may also be aimed at verifying the capacity of the framework put in place by Turkey to apply the rules of the programmes referred to in this Agreement as well as to fulfil the requirements of sound financial management in accordance with the criteria of the relevant articles of the Financial Regulation and of its Rules of Application.

2. Commission agents and other persons mandated by the Commission shall have appropriate access to sites, works and documents and to all the information required in order to carry out such audits, including in electronic form. This right of access shall be stated explicitly in the contracts and grant agreements concluded to implement the instruments referred to in this Agreement. The European Court of Auditors shall have the same rights as the Commission.
3. Within the framework of this Agreement, the Commission/OLAF (the European Anti Fraud Office) shall be authorised to carry out on-the-spot checks and inspections on the territory of Turkey, in accordance with the procedural provisions of Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996.

These checks and inspections shall be prepared and conducted in close collaboration with the competent authorities of Turkey designated by the authorities of Turkey, which shall be notified in good time of the object, purpose and legal basis of the checks and inspections, so that they can provide all the requisite help.

If the authorities of Turkey concerned so wish, the on-the-spot checks and inspections may be carried out jointly with them.

Where the participants in the programmes resist an on-the-spot check or inspection, the authorities of Turkey, acting in accordance with national rules, shall give Commission/ OLAF inspectors such assistance as they need to allow them to discharge their duty in carrying out an on-the-spot check or inspection.

The Commission/OLAF shall report as soon as possible to the authorities of Turkey any fact or suspicion relating to an irregularity which has come to its notice in the course of the on-the-spot check or inspection. In any event Commission/OLAF shall be required to inform the abovementioned authority of the result of such checks and inspections.

II. CONTROLS AND ANTIFRAUD MEASURES BY THE BENEFICIARY COUNTRY

1. Appropriate financial control shall be carried out by the competent national financial control authority of Turkey with respect to the implementation of the programmes. All suspected and actual cases of fraud and irregularity as well as all measures related thereto taken by the National Agency of Turkey and by the national authorities must be reported to the Commission without delay. Turkey shall ensure investigation and satisfactory treatment of suspected and actual cases of fraud and irregularity following national or EU controls.

Irregularity shall mean any infringement of a provision of Union law³, this Agreement or ensuing agreements and contracts, resulting from an act or omission by an economic operator, which has, or would have, the effect of prejudicing the General Budget of the Union or budgets managed by it, either by reducing or losing revenue accruing from own resources collected directly on behalf of the Union, or by an unjustified item of expenditure.

Fraud shall mean any intentional act or omission relating to:

- (i) the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the General Budget of the European Union or budgets managed by, or on behalf of, the European Union,
 - (ii) non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect,
 - (iii) the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.
2. The authorities of Turkey shall take any appropriate measure to prevent and counter any active or passive corruption practices at any stage of the procurement procedure or grant award procedure or during the implementation of corresponding contracts.

Active corruption is defined as the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Union's financial interests.

Passive corruption is defined as the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or for a third party, or accepts a promise of such an advantage, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the EU's financial interests.

3. The authorities of Turkey, including the personnel responsible for the implementation tasks of the programmes, undertake to take whatever precautions are necessary to avoid any risk of conflict of interests and shall inform the Commission immediately of any such conflict of interest or any situation likely to give rise to any such conflict.

³ Defined as the entirety of Union rules applicable between the Parties of the Agreement.

III. ADMINISTRATIVE MEASURES AND PENALTIES

Without prejudice to application of the criminal law of Turkey, administrative measures and penalties may be imposed by the Commission in accordance with the financial regulation applicable to the General Budget of the European Union.

IV. RECOVERY

In case of actions managed on an indirect centralised basis, the National Agency of Turkey will have the responsibility to issue requests for the recovery of funds and implement any legal action needed vis-à-vis the beneficiaries in consultation with the Commission. In the event of irregularity, negligence or fraud imputable to the National Agency of Turkey, the authorities of Turkey shall be responsible for the funds not recovered.

In case of actions managed on a direct centralised basis by the Commission, decisions taken by the Commission within the scope of this Agreement which impose a pecuniary obligation on persons other than States shall be enforceable in Turkey. The enforcement shall be governed by the rules of civil procedure in force in the State in the territory of which it is carried out. The order for its enforcement shall be appended to the decision, without other formality than verification of the authenticity of the decision, by the national authority which the government of Turkey shall designate for this purpose and shall make known to the Commission. When these formalities have been completed on application by the Commission, the latter may proceed to enforcement in accordance with the national law, by bringing the matter directly before the competent authority. The legality of the Commission decision shall be subject to control by the Court of Justice of the European Union.

Judgments given by the Court of Justice of the European Union pursuant to an arbitration clause in a contract and a grant agreement within the scope of this Agreement shall be enforceable on the same terms